

中國民航航線 將延伸到多城

加天鵝國際旅遊組通航團

服務也在改行中，已獲得加拿大各界的認識和支持。為了發展中加之間的友好關係，及推動加強兩國之間的貿易、文化、活動。

現報名人數極多，中國民航定於四月三日，將原有北京—上海—溫哥華航線，延伸到多倫多，由北京出發經上海、溫哥華停留一小時後，繼續飛往多倫多。次日（星期一）由多倫多起飛，經溫哥華飛往上海、北京。溫哥華起飛時間，仍為下午一時四十五分。去年九月六日，中國首航加拿大，在溫哥華的慶祝活動，包括邀請內蒙自治區赤峰歌舞團表演，係由加拿大天鵝國際旅遊有限公司主辦，該公司並與中國民航密切合作，組織了一百八十三人的首航旅遊團，搭乘中國民航首航班機，前往北京、杭州、上海及蘇州參觀旅遊八天，獲得極大成功，為中國民航與世界各國通航史中，最成功最熱鬧的一次首航活動，成爲家曉戶喻的美事。

四月四日，由多倫多延伸首航的加拿大天鵝國際旅遊公司，再次攜手合作，組織通航多倫多的旅遊活動，四月四日由溫哥華前往北京及上海參觀一周；或四月四日出發，前往北京、杭州、上海及蘇州參觀旅遊二團。前一團將於四月十日返溫哥華，後一團則於四月十七日返溫哥華。在北返溫哥華，在北並有特別的首航國語（普通話）的

中國文化語文學校 辦中國之夜慶春節

（溫哥華訊）中國文化語文學校為慶祝春節，而舉辦的慈善晚會，定於三月五日（星期六）晚上七時卅分在四十三街與GRAVY交叉口的教堂（GRANVILLE CHURCH）內演出。歡迎各界人士踴躍參加。

「中國之夜」的演出內容包括溫哥華遠道合唱團的男女混聲合唱，溫哥華中國民族樂團樂隊任胡雪菲女士的女高音獨唱，溫哥華中國文化語文學校民族舞蹈教師及中國武術教師演出舞獅、民族舞蹈及武術表演，另有學生演出成人戲，兒童相聲，兒童歌，曲及詩歌朗誦等。節目後備有茶點招待。

中國文化語文學校舉辦「中國之夜」慈善晚會，除了慶祝中國新年外，同時也以入場券的收入盈餘，爲該校籌募教育基金。入場券每張五元，欲購者請電話：三二五—七〇六八聯絡。

該校創辦人石王懿美女士說，溫哥華中國文化語文學校的學生，百分之八十來自不說國語（普通話）的

特別啓事

本會定期於三月十三日（星期日）下午六時舉行之春宴，現改在鑽石樓酒家舉行。敬希宗親及各界人士留意。

溫哥華甄氏宗親會謹啓

一九八八年三月三日

華埠商會警方合作 定期舉辦防盜講座

（溫哥華訊）溫哥華華埠商會定期於三月八日（星期二）下午七時假打東街七號二〇六室，與警方合作舉行防盜講座，並設茶點招待。希望商店及各界人士屆時踴躍參加。

納偉旅行社

love & white travel

直接主辦旅行團，代理世界各地機票 總店七天營業

- 日本東京台灣環島香港十天 \$1688
出發日期：三月廿七日、三月廿九日、四月廿一日、五月十九日、六月十六日、七月廿一日、八月十一日、十月廿九日、十一月十七日、十二月八日
- 日本東京中國北京上海杭州香港十三天 \$2188
出發日期：三月廿一日、四月廿五日、五月廿三日、六月廿七日、八月廿一日、九月廿一日、十一月一日
- 日本東京中國桂林廣州香港十天 \$1868
出發日期：二月廿七日、三月廿六日、四月廿八日、五月十八日、六月十八日、七月十六日、八月廿七日、九月廿四日
- 韓國漢城台灣環島香港九天 \$1368
出發日期：二月廿七日、三月廿六日、四月三十日、五月廿一日、六月十八日、七月十六日、八月十八日、九月十日、十月五日、十一月十九日、十二月十七日
- 韓國漢城曼谷芭提雅香港九天 \$1398
出發日期：二月廿七日、三月廿六日、五月廿七日、六月四日、七月廿三日、八月廿七日、九月廿四日、十月廿九日、十一月廿六日、十二月一日
- 星馬泰香港十一天 \$1798
出發日期：八月廿九日、九月廿五日、十月廿九日、十一月廿七日、十二月廿三日、一月廿九日、二月廿九日、三月廿九日、四月廿九日、五月廿九日、六月廿九日、七月廿九日、八月廿九日、九月廿九日、十月廿九日、十一月廿九日、十二月廿九日
- 中國之遊觀光團十六天 \$2468
（廈門、杭州、上海、南京、北京、西安、桂林、廣州）
出發日期：八月廿九日、九月廿五日、十月廿九日、十一月廿七日、十二月廿三日、一月廿九日、二月廿九日、三月廿九日、四月廿九日、五月廿九日、六月廿九日、七月廿九日、八月廿九日、九月廿九日、十月廿九日、十一月廿九日、十二月廿九日
- 卡技利 BANFF 愛曼頓商場 JASPER 五日航空團 \$539
出發日期：四月十六日、四月三十日、五月十四日、五月廿八日、六月十日、六月廿五日、七月二日、七月九日、七月廿三日、八月六日、八月廿二日、九月三日、九月十七日
- 美加東岸十日航空團 \$1098
出發日期：六月廿七日、七月十八日、八月八日、八月一、八月廿二日
- 迪士尼樂園聖地牙哥 RENO 羅省拉斯維加斯三藩市七天航空團 \$540起
出發日期：二月十四日、三月廿七日、四月三日、四月十七日、五月十五日、六月廿六日、七月十日、七月廿四日

一日遊：溫哥華 \$39 西雅圖 \$43 域多利 \$63 (小童 \$59)

上述旅行團均有專業人領隊隨團服務 簡章備索，歡迎查詢：
689-0501 緬街 539 號 110 室 (夾 KEEFER)
253-4422 喜士定東街 2828 號 (夾 RENFREW)

Dragon arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
近中僑互助會

招牌廣告。鏡架裝裱
寫字服務。金石篆刻
送禮字畫。藝術圖書
書畫用品總匯 批發 零售

PH: 254-2218

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

美味白油腸 特製珍肝腸 真正鴨肝腸 五香臘肉 頂靚大臘肉 甜牛腩干 辣味牛肉干

恭喜發財 萬事如意

本廠製造 特聘名師 品質優良 馳名國際 衛生監督 駐廠監製 寄往無阻 各大商號 均有代售 歡迎索閱 目錄奉理

昌興肉食公司

CHONG HING MEAT CO. LTD.

地址：246 KEEFER ST. 電話：681-1336

三月一日起新張營業（七天營業）
*新張期間九折酬賓！

經營

新鮮豬、牛、羊、雞、鴨肉食、香港式燒烤滷味，各種臘味、冰霜魚蝦、新鮮生菓蔬菜，各式海味、罐頭雜貨、白米及米麪製品，各類果汁、汽水、油糖雜貨、式式俱全，本公司自設農場，新鮮肉類、菓菜、專人運送酬賓！

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

珠江橋牌廚用咸三蒸酒。公仔牌即食麵、飲品、急凍點心
冠珍，粵香園，李錦記醬料、蠔油

應有盡有 廚房用具 酒樓用品 各種名茶 海味魚翅 日本冬菇 唐山雜貨 各地土產 台灣、星馬 香港、泰國 專營統辦

來函電購 無任歡迎 取價公道 送貨服務 快捷妥當

251-1383 Telex 04-54311 SUNWAH VCR Fax (604) 251-7992
1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C., CANADA V5L 1L8

鳴謝啓事

本公司經於二月廿八日舉行新張酒會招待嘉賓，荷蒙僑團領袖，同業先進，親朋戚友光臨指導並饋贈花籃，盆栽，名貴禮品或登報道賀。又蒙陳穎川總堂青年部及北美洲龍形總會醒獅助慶。隆情厚意，殊深銘感。新張期間，事務繁忙，招待未週，敬請原諒。謹綴數言，聊表謝意。

昌興肉食公司同人敬謝

潘世豪 SAVIO POON 433-6833

HABITAT 地產燕梳有限公司

REAL ESTATE Outopian Insurance
(24小時) Office: 438-3501 2160 KINGSWAY
Pager: 680-2932 VANCOUVER, B.C. V5N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲東市心 ROBSON 街三千尺 餐館 商業地 84x95。可加建 2 樓 做咖啡或夜總會。近 EXPO 展覽地。

▲美國式 3 房 83x114 租金 C 50 減價七萬餘。請快。

▲東市 4 房土庫完成前房 商業地 26 呎高土庫租金 3 4 0 元地 33x120。九萬餘。

▲東市 4 房 5 房雙車房 33x120 呎。可供業主利 率 8% 按揭。

▲8 房土庫完成街角 85x95 價 \$83,000 元。

▲東市 4 房 5 房高土庫 商業地 8 5 0 呎大地 34.5 x132。價十萬餘。

舊屋業主請注意！
現有承建商願意以高價現款購買舊屋或地。免費介紹名建築師。閣下則則興建新屋。免費介紹經驗豐富裝修師傅。閣下設計裝修。免費解答地產問題。特設熱線電話由晚上九時至十一時。歡迎詢問

▲埠仔市中心屋三間。每月收租 \$1200。地約三畝。適合投資興建中文書院。每間售七萬九千九。

▲離島地兩畝。可投資建屋六間或興建酒店。售六萬八千元。

▲出租商業舖位租金 4 5 0 元 5 0 0 方尺 6 5 0 元 8 0 0 方尺 1 2 0 0 元 1 4 0 0 方尺。